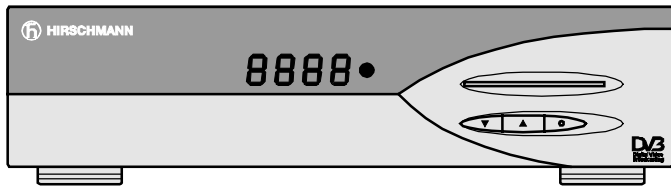




HIRSCHMANN

Digitaler Satellitenreceiver CSR 41 CW Plus mit integrierter Cryptoworks Schnittstelle

Bedienungsanleitung



Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen, sicheren und vorteilhaften

Gebrauch des Digitalen Satelliten-Receiver, kurz Receiver genannt.

Wir setzen voraus, dass Bediener des Receivers über allgemeine Kenntnisse im Umgang mit Geräten der Unterhaltungselektronik verfügen.

Jede Person, die diesen Receiver montiert, anschließt, bedient, reinigt oder entsorgt, muss den vollständigen Inhalt dieser Bedienungsanleitung zur Kenntnis genommen haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung immer in der Nähe des Receivers auf.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie den Receiver in Betrieb nehmen.

Beachten Sie alle Warnungen und Hinweise auf dem Gerät und in dieser Bedienungsanleitung.



Grundlegende Sicherheitshinweise

Der elektrische Anschluss

- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie den Receiver weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Schließen Sie den Receiver nur an eine fachgerecht installierte Netz-Steckdose von 90–250 V, 50–60 Hz an.
- Der Netzstecker muss frei zugänglich sein, damit Sie den Receiver im Notfall einfach und schnell vom Stromnetz trennen können.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker.
- Vermeiden Sie, dass der Receiver Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen auf, oder über den Receiver. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in den Receiver gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von

qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

- Die Gesamt-Stromaufnahme am Antennen-Anschluss des Receivers „ANT INPUT“ darf 400 mA nicht überschreiten.
- Berühren Sie das Netzkabel nicht mit feuchten Händen. Es besteht sonst die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen Sie den Receiver von Fachpersonal reparieren lassen, bevor Sie ihn erneut verwenden. Es besteht sonst die Gefahr eines Stromschlags.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt den Receiver benutzen oder mit der Antennen-Anlage spielen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Trennen Sie bei Betriebsstörungen den Receiver von der Stromquelle.

Der richtige Standort

- Stellen Sie den Receiver auf eine feste, ebene Unterlage.
- Vermeiden Sie die Nähe von: Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, offenem Feuer, wie z. B. Kerzen, Geräten mit starken Magnetfeldern, wie z. B. Lautsprechern.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub oder hoher Luftfeuchtigkeit.
- Vermeiden Sie Erschütterungen des Receivers.
- Decken Sie niemals die Lüftungsschlitze ab. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Receiver.
- Wenn Sie den Receiver von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Receivers Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa zwei bis drei Stunden, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.
- Verlegen Sie das Netzkabel und das Antennenkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

Der richtige Umgang mit Batterien

- Batterien können Giftstoffe enthalten. Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken.
- Auslaufende Batterien können Beschädigungen an der Fernbedienung verursachen. Wenn Sie den Receiver längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

- Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Erläuterung der Sicherheitshinweise

In der Bedienungsanleitung finden Sie folgende Kategorien von Sicherheitshinweisen:



Gefahr!

Hinweise mit dem Wort GEFAHR warnen vor möglichen Personenschäden.



Achtung!

Hinweise mit dem Wort ACHTUNG warnen vor möglichen Sach- oder Umweltschäden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der digitale Satelliten-Receiver dient dem Empfang von digitalen Satelliten-Programmen im privaten Bereich. Er ist ausschließlich für diesen Zweck bestimmt und darf nur dafür verwendet werden, dazu gehört auch die Beachtung aller Informationen dieser Bedienungsanleitung, insbesondere der Sicherheitshinweise.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

Sie können die über Satelliten gesendeten Programme empfangen, sobald sie den Receiver an eine auf einen Satelliten ausgerichtete Antenne anschließen.

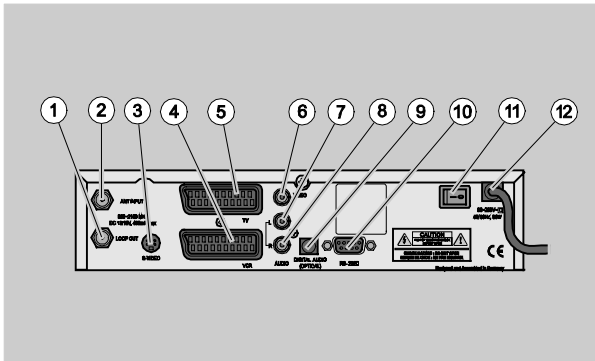
Weitere Ausstattungsmerkmale:

- Vollständig kompatibel mit MPEG-2 und DVB / PIG (Picture In Graphics)
- 4000 Programmspeicherplätze (3000 TV- und 1000 Radiosender)
- LNB-Steuerlogik (13/18V, 14/19V, 0/22 kHz)
- Digitaler Empfänger mit Loop-Through-Ausgang für zweiten Receiver
- Symbolrate 2–45 Mb/s und Frequenzbereich 950–2150 MHz
- DiSEqC 1.2 / Manuelle PID Eingabe, Sperrfunktion für Einzelprogramme
- Elektronischer Programm-Führer (EPG) mit direkter Programmwahl

- Bildschirmformat einstellbar auf 4:3 oder 16:9 (Breitbild)
- RS 232 C-Anschluss, für zusätzlichen Informationsaustausch und Aktualisierung der Systemsoftware (Buchse)
- Timer (7-fach, Zeitraum beliebig) / Favoritenliste
- Integrierte Cryptoworks Schnittstelle

Anschlüsse

Receiver Rückseite



Nr.	Symbol	Erklärung
1	LOOP OUT	Durchschleif-Anschluss für digitale Receiver
2	ANT INPUT	Anschluss des Antennen-Kabels
3	S-VIDEO	S-Video-Anschluss
4	VCR SCART	SCART-Anschluss Video-Gerät
5	TV SCART	SCART-Anschluss TV-Gerät
6	VIDEO	Cinch-Anschluss Video
7	AUDIO L	Analoger Audio-Anschluss, links
8	AUDIO R	Analoger Audio-Anschluss, rechts
9	DIGITAL AUDIO (OPTICAL)	Digitaler optischer Audio- Anschluss
10	RS 232	Serielle Schnittstelle
11	O/I	Netz-Schalter
12	90-250 V~ 50/60 Hz, 30W	Netz-Anschluss

Receiver anschließen

Der Receiver wird über ein LNB-Kabel mit der Anschlussdose Ihrer Satelliten-Antenne verbunden. Bevor Sie den Receiver anschließen können, müssen Sie gegebenenfalls ein LNB-Kabel montieren.



Gefahr!

Das Drahtgeflecht und der innere Leiter des LNB-Kabels führen während des Betriebs Strom. Berühren Sie nicht während des Betriebs das LNB-Kabel. Sie können durch den elektrischen Schlag verletzt werden.



Achtung!

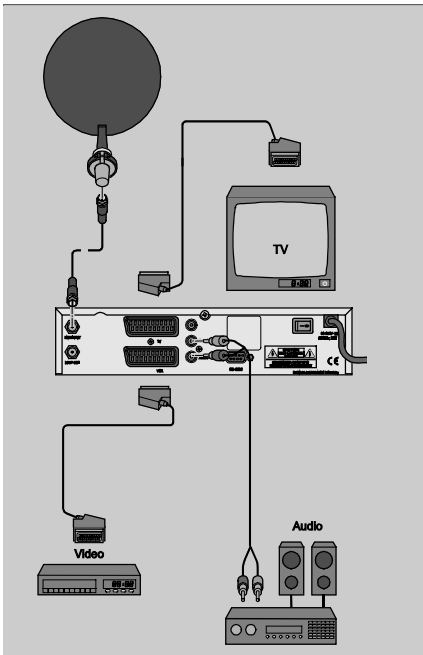
Entfernen Sie vor dem Anschließen alle Folien vom Receiver.



Achtung!

Verbinden Sie den Receiver erst mit dem Stromnetz, wenn Sie ihn ordnungsgemäß an alle Geräte und die Antenne angeschlossen haben.

Anschluss Schema



In Betrieb nehmen

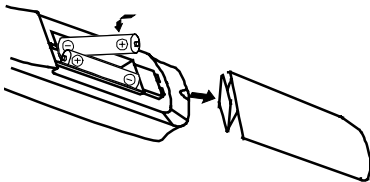
Ein- und Ausschalten

- ⇒ Um zwischen Standby-Modus und Betriebsmodus zu wechseln, drücken Sie die „Power“-Taste an der Fernbedienung oder am Receiver.

Fernbedienung

Für die Fernbedienung benötigen Sie zwei Batterien vom Typ Micro: LR 03 / AAA / 1,5 V

- ⇒ Öffnen Sie das Batteriefach.



- ⇒ Legen Sie zwei Batterien unter Beachtung der vorgegebenen Polarität in das Batteriefach ein. Und schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig, bis der Deckel einrastet.
- ⇒ Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, ziehen Sie Schutzhandschuhe an und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.



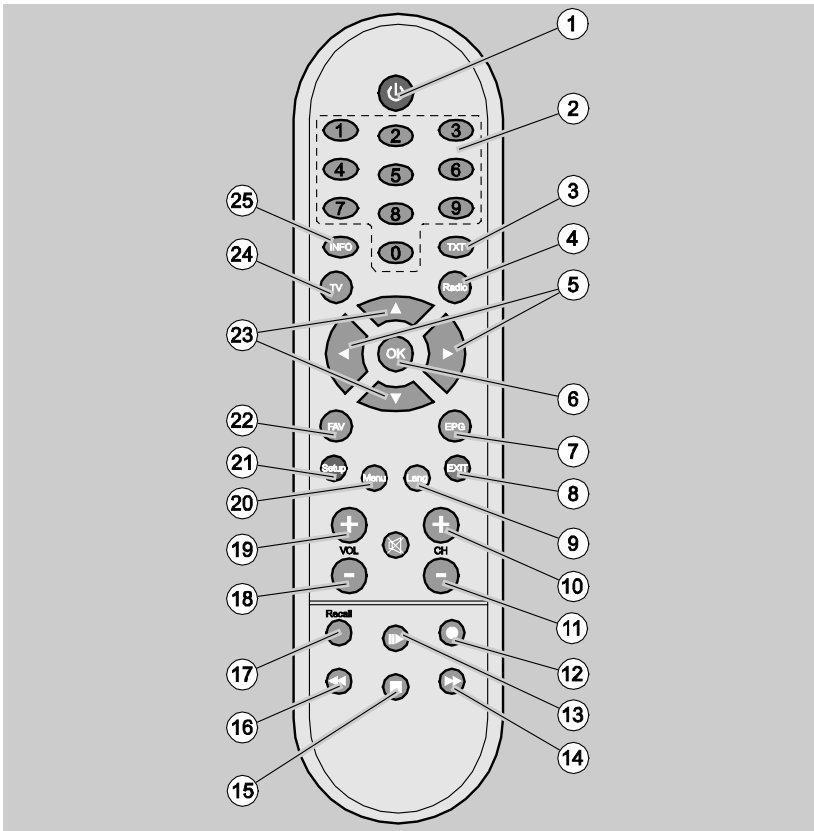
Achtung!

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Die Fernbedienung übermittelt Infrarot-Signale an den Receiver. Die Funktion der Tasten entnehmen Sie bitte der Übersicht der Fernbedienung.

- ⇒ Richten Sie die Fernbedienung auf die Vorderseite des Receivers und drücken Sie einmal kurz die entsprechende Taste.

Tastenbelegung der Fernbedienung



Nr.	Symbol	Erklärung
1		„Power“-Taste: Einschalten und auf Standby-Betrieb schalten
2	0–9	Programm direkt auswählen, Zifferneingabe
3	TXT	ohne Funktion
4	Radio	Umschalten in den Radio-Modus

Nr.	Symbol	Erklärung
5	▶	– Lautstärke anheben – Cursor-Bewegung rechts
	◀	– Lautstärke absenken – Cursor-Bewegung links
6	OK	– Menü oder Menüpunkt bestätigen – Kanalliste anzeigen, wenn kein Menü aktiv ist
7	EPG	Elektronische Programm-Führung
8	Exit	Menü oder Menüpunkt verlassen
9	Lang	Auswahl des gewünschten Tonmodus oder der gewünschten Menüsprache
10	CH +	Wechsel zum nächst höheren Programmplatz
11	CH –	Wechsel zum nächst niedrigeren Programmplatz
12		ohne Funktion
13		ohne Funktion
14		ohne Funktion
15		ohne Funktion
16		ohne Funktion
17	Recall	Wechsel auf das zuvor gewählte Programm
18	VOL –	Lautstärke absenken
19	VOL +	Lautstärke anheben
20	Menu	Hauptmenü aufrufen oder verlassen
21	Setup	Anzeige des Setup-Menüs
22	Fav	Anzeige und Auswahl der Favoritenliste
23	▲	– Wechsel zum nächst höheren Programmplatz – Cursor-Bewegung aufwärts
	▼	– Wechsel zum nächst niedrigeren Programmplatz – Cursor-Bewegung abwärts
24	TV	Umschalten in den TV-Modus
25	Info	Anzeige der Empfangsdaten des aktuellen Programms

Receiver



Achtung!

Kontrollieren Sie den ordnungsgemäßen Anschluss aller Geräte und der Antenne, bevor Sie den Receiver mit dem Stromnetz verbinden.

- ⇒ Stecken Sie den Netz-Stecker des Receivers in die Netz-Steckdose. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus. Am Display sehen Sie nach kurzer Zeit die aktuelle Uhrzeit.
- ⇒ Stecken Sie die Netz-Stecker der angeschlossenen Geräte in die Netz-Steckdose und schalten Sie diese ein.
- ⇒ Schalten Sie den AV-Kanal am TV-Gerät ein.

Der Receiver wird mit voreingestellten TV-Programmen ausgeliefert und kann direkt benutzt werden. Wenn Sie feststellen möchten, ob es neue Programme gibt, aktivieren Sie den Programm-Suchlauf.

Grundeinstellungen vornehmen

Damit Sie den vollen Funktionsumfang des Receivers nutzen können, müssen Sie den Receiver konfigurieren.

- ⇒ Drücken Sie die Taste „Setup“ auf der Fernbedienung. Sie werden aufgefordert den PIN-Code einzugeben.
- ⇒ Geben Sie den PIN-Code (Werkseinstellung: 1234) ein.

Systemeinstellung ändern

Im Untermenü „System Einstellungen“ können Sie die folgenden Einstellungen vornehmen:

Einstellung	Optionen	Erläuterung
Video Format	MULTI	Werkseinstellung. Der Receiver schaltet automatisch auf die übertragene Fernsehnorm um. Ändern Sie die Einstellung nur, wenn Ihr TV-Gerät nicht die angegebenen Fernsehnormen unterstützt.

Einstellung	Optionen	Erläuterung
	PAL I, PAL B, PAL G oder PAL K	PAL ist eine vor allem in Europa Australien und einigen asiatischen und afrikanischen Ländern gebräuchliche Fernsehnorm zur Farbübertragung.
	SECAM	SECAM wird hauptsächlich in Frankreich und Osteuropa verwendet.
	NTSC	NTSC ist eine vor allem in Nordamerika und Japan gebräuchliche Fernsehnorm.
TV Typ	Standard (4:3) Wide (16:9)	⇒ Wählen Sie Ihrem Bildschirm entsprechend zwischen dem 4:3-Format oder dem 16:9-Format (Breitbild).
SCART/RGB	Ein/Aus	Belassen Sie die Einstellung bei „Ein“, wenn Ihr Receiver über das SCART-Kabel angeschlossen ist.
Zeitzone		Wird automatisch eingestellt.
Positioner	Ja/Nein	„Ja“, wenn Sie über eine motorbetriebene Satellitenanlage verfügen. In diesem Fall wird Ihnen das Untermenü „Motorsteuerung“ eingeblendet.
Sommerzeit	Ein/Aus	Mit „Aus“ stellen Sie die Normalzeit ein, mit „Ein“ stellen Sie auf die Sommerzeit um.
Teletext Typ	VBI	Mit „VBI“ wird das Teletextsignal zum TV-Gerät durchgeschleift.
RAPS Scanning	Ein/Aus	Eine Beschreibung zu RAPS finden Sie auf Seite 36

⇒ Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

Antenneneinstellungen ändern

Im Untermenü „Antennen Einstellungen“ können Sie die folgenden Einstellungen vornehmen:

Einstellung	Optionen	Erläuterung
Satellit	z. B.: [019.2° E] Astra1 [013.0° E] Hotbird 1–5	Die gängigsten Satelliten sind vorprogrammiert. Weitere Satelliten können Sie im Kapitel „Motorsteuerung“ (siehe Seite 13) einstellen.
LNB Frequenz	Universal	Diese Einstellungen sind für die gängigen Satelliten vorprogrammiert.
	„Wide Band“, Breitband	
	OSC C-Band	
	C-Band	
High L.O Low L.O		Diese Einstellungen sind für die gängigen Satelliten vorprogrammiert. Sie können die Einstellung mit den Zifferntasten ändern.
22kHz Impuls	An/Aus	
DiSEqC	DiSEqC-A	Hier können Sie die einzelnen Satelliten direkt einer DiSEqC-Position zuordnen.
	DiSEqC-B	
	DiSEqC-C	
	DiSEqC-D	
	Tone-A	
	Tone-B	
	Off	

Einstellung	Optionen	Erläuterung
LNB-Betrieb	H/V (Horizontal/Vertical)	Belassen Sie diese Einstellung bei „H/V“. Die weiteren Einstellungen sind nur für Einkabelsystemen oder speziellen Verteilungen in Ihrem Hause relevant.
	14V (Vertical)	
	18V (Horizontal)	
	Off (Aus)	
Positioner	None	Einstellungen für die Motorsteuerung der Satellitenantenne. Funktionieren nur bei Antenne mit entsprechender Funktion (siehe Seite 13).
	STAB USALS	
	DiSEqC 1.2	

⇒ Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.

Motorsteuerung



Achtung!

Überlassen Sie die Einstellung der Motorsteuerung einem Fachmann. Die Satellitenanlage könnte andernfalls nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren.

① Damit Sie diese Funktion nutzen können, muss Ihre Satelliten-Anlage über eine Motorssteuerung verfügen.

⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▶“ und „◀“ die Option „STAB USALS“ oder „DiSEqC 1.2“.

⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste.

Im Untermenü „Motorsteuerung“ können Sie die folgenden Einstellungen vornehmen:

Unter DiSEqC:

Einstellung	Optionen	Erläuterung
Satellit		Wählen Sie hier den anzusteuern den Satelliten aus.
Transponder		Hier werden die für den Satelliten voreingestellten Transponder dargestellt.
Verschieben	East<<< >>>West	⇒ Mit den Pfeiltasten „▶“ und „◀“ können Sie den Satelliten nun in die gewünschte Richtung drehen. ⇒ Speichern mit „Save Position“ und „OK“-Taste.
Funktion	Set west limit	Festlegen der Begrenzung für die Motoreinstellung.
	Set east limit	
	Disable limit	
Reference Position		⇒ Durch betätigen der „OK“-Taste können Sie hier einen Ausgangspunkt für die Suche nach den Satelliten auswählen.
Antenne		Wird automatisch angezeigt.
Signalqualität		Wird automatisch numerisch und als Balken angezeigt.

Unter Stab Usals:

Einstellung	Optionen	Erläuterung
Satellit		Wählen Sie hier den anzusteuern den Satelliten aus.
Transponder		Hier werden die für den Satelliten voreingestellten Transponder dargestellt.
My Longitude		⇒ Geben Sie hier den Breitengrad an auf dem sich Ihre Satellitenantenne befindet.
My Latitude		⇒ Geben Sie hier den Längengrad an auf dem sich Ihre Satellitenantenne befindet.
Bewegen		Mit den Pfeiltasten „▶“ und „◀“ können Sie den Satelliten nun in die gewünschte Richtung drehen.
Reference Position		Durch betätigen der „OK“-Taste können Sie hier einen Ausgangspunkt für die Suche nach den Satelliten auswählen.
Signal Level		Wird automatisch numerisch und als Balken angezeigt.
Signal Qualität		Wird automatisch numerisch und als Balken angezeigt.

Sender (Kanäle) suchen

Im Untermenü „Kanal Suche“ können Sie die folgenden Einstellungen vornehmen:

Einstellung	Optionen	Erläuterung
Such-Modus	Sat. (Free + Scr):	Sucht alle frei empfangbaren, sowie verschlüsselten Satellitensender.
	Sat. (Free):	Sucht alle frei empfangbaren Satellitensender.
	TP (Free + Scr):	Sucht alle auf einem angegebenen Transponder freien, sowie verschlüsselten Sender.
	TP (Free):	Sucht alle auf einem angegebenen Transponder freien Sender.
	TP-NIT (Free + Scr):	Sucht alle zu einer Sendergruppe gehörende Transponder ab.
	TP-NIT(Free):	Sucht alle zu einer frei empfangbaren Sendergruppe gehörende Transponder ab.
Transponder		⇒ Geben Sie den zu durchsuchenden Transponder an. Die Suche ist nur im „TP“- oder „NIT“-Modus möglich.
Frequenz		⇒ Geben Sie die genauen Daten zum Auffinden des Senders an. Nur im „TP“- oder „NIT“-Modus möglich.
Symbolrate		⇒ Geben Sie die genauen Daten zum Auffinden des Senders an. Nur im „TP“- oder „NIT“-Modus möglich.
Polarität		⇒ Geben Sie die genauen Daten zum Auffinden des Senders an. Nur im „TP“- oder „NIT“-Modus möglich.

Einstellung	Optionen	Erläuterung
FEC		⇒ Geben Sie die genauen Daten zum Auffinden des Senders an. Nur im „TP“- oder „NIT“-Modus möglich.
Funktion	anhängen	Einstellungen als Datensatz hinzufügen, löschen oder ändern.
	löschen	
	ändern	
AGC Signal		Zeigt die Stärke des empfangenen Signals an. ⇒ Wenn das TV-Bild fehlerhaft ist, müssen Sie die Antennen neu ausrichten.

Kindersicherung/PIN-Code

Im Untermenü „Einrichtung Kindersicher“ können Sie die folgenden Einstellungen vornehmen:

- die Kindersicherung (Menüsperre) einstellen,
- das Passwort ändern

Vom Werk wurde der PIN-Code „1234“ vorprogrammiert.

Wenn Sie ein geschütztes Menü aufrufen wollen, werden Sie zur Eingabe des PIN-Codes aufgefordert.

Sie können den vom Werk eingestellten PIN-Code ändern und eine beliebige andere vierstellige Zahl als persönlichen PIN-Code eingeben.

⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ oder „▶“ und „◀“ den Menüpunkt „Passwort ändern“.

⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste.

⇒ Geben Sie den neuen PIN-Code mit den Ziffern-Tasten ein.

Die Anzeige springt automatisch auf den Menüpunkt „Passwort wiederholen“.

⇒ Geben Sie den neuen PIN-Code noch einmal ein.

Das neue Passwort wird übernommen.

Zeit-Einstellungen ändern

Im Untermenü „Zeit Einstellungen“ können Sie die folgenden Einstellungen vornehmen:

Einstellung	Optionen	Erläuterung
Ortszeit		⇒ Geben Sie im Format die aktuelle Uhrzeit in folgendem Format ein: TT;MM;JJJJ – Tag – SS:mm.
Sleptimer	0 – 180 min.	⇒ Stellen Sie in 30-Minuten-Schritten ein nach welcher Zeit sich der Receiver abschaltet.
Timer		Sie können den Receiver so programmieren, dass er zu einer bestimmten Zeit auf einen bestimmten Kanal umschaltet. Bis zu sieben Timerfunktionen sind möglich. Diese Funktion können Sie verwenden, um z. B. per Videorecorder eine Sendung aufzunehmen.

Den Timer stellen Sie folgendermaßen ein:

- ⇒ Wechseln Sie in die Zeile „Status“ und aktivieren Sie „An“.
- ⇒ Wählen Sie bei „CH-Typ“ zwischen TV oder Radio.
- ⇒ Geben Sie bei „Kanal No“ den von Ihnen gewünschten Kanal ein.
- ⇒ Geben Sie Bei „Start“ an, zu welchem Zeitpunkt der Receiver um- bzw. einschalten soll und unter „Dauer“ die Länge.

Werkseinstellung

- ⇒ Rufen Sie das Untermenü „Werks Einstellungen“ auf und wählen Sie „Ja“, wenn Sie den Receiver in den Werkszustand zurück versetzen wollen oder wählen Sie „Nein“, wenn Sie das Menü verlassen möchten.

Wenn Sie „Ja“ ausgewählt haben, versucht der Receiver automatisch die Sender über das „RAPS“-System neu zu programmieren und zu aktualisieren (siehe Seite 36).

- ⇒ Warten Sie, bis der Receiver neu startet, dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.
- ⇒ Um zum TV-Programm zurückzukehren, drücken Sie die „EXIT“-Taste.

Bedienen

Grundlegende Bedienungsschritte

Wechsel zwischen Radio- und TV-Modus

- ⇒ Um zwischen Radio-Modus und TV-Modus zu wechseln, drücken Sie die „TV“-Taste oder die „Radio“-Taste.

Kanal wählen

- ⇒ Um zum vorherigen oder nächsten Kanal zu wechseln, drücken Sie die Pfeil-Tasten „▼“ oder „▲“ oder die Kanaltasten „CH +“ oder „CH -“ an der Fernbedienung.
- ⇒ Sie können auch die Pfeil-Tasten „▼“ oder „▲“ am Receiver drücken.

Lautstärke

- ⇒ Um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern, drücken Sie die Lautstärketasten „VOL +“ oder „VOL -“ oder die Pfeil-Tasten „►“ oder „◄“.
- ⇒ Drücken Sie die „Mute“-Taste, um den Receiver stumm zu schalten.

Zusätzliche Funktionen

Zusätzliche Informationen anzeigen

Sie können sich folgende Informationen zum aktuellen Programm anzeigen lassen:

- Programm (Name, Position, Einstellungen, Titel der Sendung)
- Kurze Inhaltsangabe

- ⇒ Um zusätzliche Informationen am Bildschirm anzuzeigen, drücken Sie die „INFO“-Taste.

- ① Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn der Sender entsprechende Daten ausstrahlt.

Senderliste anzeigen

- ⇒ Um die Liste der TV-Sender bzw. der Radiosender anzuzeigen, drücken Sie die „TV“-Taste oder die „Radio“-Taste.
 - ⇒ Markieren Sie jetzt mit den Pfeil-Tasten „▼“ und „▲“ oder „▶“ und „◀“ einen Sender.
 - ⇒ Um zu dem markierten Sender zu wechseln, drücken Sie die „OK“-Taste.
 - ⇒ Um zum Auswahlm Menü zu gelangen, drücken Sie die „EXIT“-Taste.
- Im Auswahlm Menü können Sie die Sender sortiert anzeigen (siehe Seite 20).
- ⇒ Drücken Sie die „TV“-Taste oder die „Radio“-Taste erneut, um wieder zur normalen Bildschirmanzeige zu wechseln.

Auswahlm Menü nutzen

Sie können sich im Auswahlm Menü die Senderlisten nach verschiedenen Gesichtspunkten auswählen oder sortieren. Sie können sich die Senderliste aller empfangenen Satelliten oder die eines bestimmten Satelliten anzeigen lassen.

- ⇒ Wählen Sie im Untermenü „Sat“ mit den Pfeil-Tasten „▶“ und „◀“ den Satelliten aus.
- ⇒ Wählen Sie im Untermenü „List“ die Art der gewünschten Sortierung aus:

Symbol	Option
All (1.2.3..)	Alle Sender numerisch sortiert
All (A.B.C..)	Alle Sender alphabetisch sortiert
Free (1.2.3..)	Alle freigegebenen Sender numerisch sortiert
Free (A.B.C..)	Alle freigegebenen Sender alphabetisch sortiert

- ⇒ Wählen Sie das gewünschte Programm mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ aus und drücken Sie die „OK“-Taste.

Favoritenliste anzeigen

- ⇒ Um die Liste Ihrer Lieblingssender aufzurufen, drücken Sie während des Betriebs auf die „FAV“-Taste.
 - ① Diese Funktion kann nur genutzt werden, wenn Sie eine Favoritenliste festgelegt haben (siehe Seite 25).
- ⇒ Um die Favoritenliste zu verlassen, drücken Sie die „TV“-Taste. Sie gelangen jetzt in die Senderliste.

Programmzeitschrift

- ⇒ Um zusätzliche Informationen
- zur laufenden Sendung,
 - zur folgenden Sendung oder
 - zum Programm des gewählten Senders
- anzuzeigen, drücken Sie die „EPG“-Taste.

Sprache wählen

- ⇒ Um das Einstellmenü für Sprache anzuzeigen, drücken Sie die „Lang“-Taste.
- ⇒ Wählen Sie die gewünschte Sprachoption mit den Pfeil-Tasten „▼“ / „▲“.
- Sie können folgende Sprachoptionen einstellen:

Menüpunkt	Option
Tonspur	1 von 1 (je nach Sender)
	2 (je nach Sender)
Mono	Stereo
	Mono links
	Mono rechts
Pegel	Normal
	Hoch
	Niedrig
Sprache	Eingestellte Sprache wird angezeigt (je nach Sender)
Subtitle	Untertitel ein- oder ausblenden (je nach Sender)

- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten „▶“ und „◀“ die gewünschte Einstellung aus.

Recall

- ⇒ Um den zuletzt ausgewählten Kanal erneut aufzurufen, drücken Sie die „RECALL“-Taste.

Benutzeroberfläche auf dem TV-Bildschirm

Über die Menüs der Benutzeroberfläche können Sie individuelle Einstellungen Ihres Receivers vornehmen. Die Benutzeroberfläche besteht aus dem Hauptmenü und seinen Untermenüs.

-
- ⇒ Drücken Sie die „Menu“-Taste → Das Hauptmenü wird angezeigt.
 - ⇒ Wählen Sie das gewünschte Untermenü mit den Pfeil-Tasten „▼“ und „▲“ aus und drücken Sie die „OK“-Taste. → Das Untermenü wird angezeigt.

Aufbau der Untermenüs

Oben: Menü-Name

Links: Menüpunkte

Rechts: Miniaturansicht des eingestellten Programms

Unten: Die Informationsleiste zeigt Ihnen die Tasten, mit denen Sie sich im aktuellen Menü bewegen können.

Das Untermenü „Sprache“ unterscheidet sich wie folgt von diesem Aufbau:

- Es wird keine Miniaturansicht dargestellt
- Rechts neben den Bezeichnungen des Untermenüs werden die Tasten, mit denen Sie sich im aktuellen Menü bewegen können, dargestellt.

In Menüs und Untermenüs navigieren

⇒ Um zwischen den Menüpunkten zu wechseln, drücken Sie die Pfeiltasten „▼“ und „▲“ oder „▶“ und „◀“ an der Fernbedienung.

① Beachten Sie die Erklärungen am unteren Bildschirmrand.

Der ausgewählte Menüpunkt wird durch eine Darstellung als Text in schwarzer Farbe markiert.

⇒ Um den ausgewählten Menüpunkt zu bestätigen, drücken Sie „OK“.

Es erfolgt die Anzeige der Einstellungen zu diesem Menüpunkt.

① Die Bildschirm-Anzeige der meisten Menüpunkte ist zweigeteilt. Auf der linken Seite wird die Einstellung genannt. Auf der rechten Seite sehen Sie die aktuell eingestellten Daten.

⇒ Um von einer Einstellung zur nächsten zu gelangen, drücken Sie die Pfeil-Tasten „▼“ und „▲“.

Die ausgewählte Einstellung wird markiert.

⇒ Um die markierte Einstellung zu bestätigen, drücken Sie die „OK“-Taste.

⇒ Sie können:

- mit den Pfeil-Tasten „▶“ oder „◀“ zwischen den Auswahl-Möglichkeiten wechseln
- mit den Pfeil-Tasten „▼“ und „▲“ die gewünschte Auswahl-Möglichkeit markieren

- mit den Zifferntasten Zahlen eingeben, wenn die Einstellung eine numerische Eingabe erfordert.

⇒ Wenn Sie die Einstellung bestätigen wollen, drücken Sie die „OK“-Taste.

⇒ Wenn Sie in die nächsthöhere Menü-Ebene gelangen wollen, drücken Sie die „EXIT“-Taste.

⇒ Um das Hauptmenü zu verlassen, drücken Sie die „EXIT“-Taste erneut.


Das Bildschirm-Menü wird geschlossen.

Der Menü-Aufbau

Untermenü	Menüpunkte
Programm Zeitschrift	Radio-Modus/TV-Modus
	Now & Next
	Vorschau
Programm Liste	Zeigt empfangene Programme nach Anfangsbuchstaben sortiert an
Sprache	Menüsprache
	Spiele
	Zubehör
	Radio Ch Logo
Favoriten Editieren	TV oder Radio Kanäle
	Kanal innerhalb der Favoritenliste verschieben
	Kanal aus der Favoritenliste löschen
Sender Editieren	TV oder Radiosender
	Kanäle verschieben
	Favoriten wählen
	Sperrfunktion ein/aus
	Kanal löschen
	Kanal hinzufügen
	Kanaldaten ändern
Software Version	Zeigt Informationen zum Receiver und zur installierten Software an

Programm Zeitschrift

Das Untermenü „Programm Zeitschrift“ ermöglicht Ihnen, zwischen Radio- und TV-Empfang umzuschalten und Informationen zum eingestellten Sender anzuzeigen.

- ⇒ Wählen Sie im Untermenü „Programm Zeitschrift“ mit den Pfeil-Tasten „▶“ oder „◀“:
- das Modus-Symbol , um zwischen Radio-Modus und TV-Modus zu wechseln,
 - „Now & Next“, um Informationen zur laufenden und zur folgenden Sendung des eingestellten Senders anzuzeigen, oder
 - „Vorschau“, um das Programm der nächsten 24 Stunden für den eingestellten Sender anzuzeigen.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der „OK“-Taste.

Programm Liste

Mit diesem Untermenü können Sie die empfangenen Sender nach dem Anfangsbuchstaben sortiert anzeigen und so direkt anwählen.

- ⇒ Wählen Sie im Untermenü „Programm Liste“ mit den Pfeil-Tasten „▶“ oder „◀“ den gewünschten Anfangsbuchstaben.
- ① In der Programmliste werden auch Sender angezeigt, die unter Umständen bei Ihnen nicht empfangen werden. Wenn Sie einen dieser Sender anwählen, wechselt der Receiver automatisch zur Liste der empfangbaren Sender.

Sprache

Im Untermenü „Sprache“ können Sie verschiedene Funktionen aufrufen. Sie können:

- die Sprache des Bildschirmmenüs einstellen,
 - die Spiele Tetris und Puzzle starten,
 - verschiedene Zubehörfunktionen aufrufen oder
 - die Anzeige des Radio-Logos ein- und ausschalten.
- ⇒ Markieren Sie mit den Pfeil-Tasten „▼“ und „▲“ die gewünschte Funktion.
- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten „▶“ oder „◀“ die gewünschte Option.
- ⇒ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der „OK“-Taste.

Die gewählte Funktion wird gestartet oder gespeichert, die Bildschirm-anzeige wechselt in das Menü.

Menüsprache

Sie können das Bildschirmmenü in folgenden Sprachen anzeigen lassen:

- Englisch, Arabisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Russisch, Spanisch, Türkisch, Niederländisch, Griechisch, Ungarisch und Persisch.

Radiologo

Sie können beim Radioempfang ein Logo und die Bezeichnung des Radiosenders am Bildschirm anzeigen lassen.

- ⇒ Wählen Sie den Menüpunkt „Radio Ch Logo“ und die Option „Ein“, um das Radiologo einzublenden.


Favoriten Editieren

Wählen Sie das Untermenü „Favoriten Editieren“, um schnell Ihre Liebessender anzuwählen oder die Favoritenliste zu ändern.

- ① Um diese Funktion zu nutzen, müssen Sie eine Favoritenliste erstellt haben (siehe Seite 27).
- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▶“ oder „◀“ die gewünschte Option aus und bestätigen Sie die Auswahl mit der „OK“-Taste.
- ⇒ Wählen Sie den gewünschten Sender aus der Favoritenliste mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ aus.
- ⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste.

Sender Editieren

Um schnell einen Sender anzuwählen oder die Eigenschaften von gespeicherten Sendern zu ändern, wählen Sie das Untermenü „Sender Editieren“.

- ⇒ Geben Sie das Passwort ein. Werksseitig ist das Passwort „1234“ eingestellt.
- ⇒ Um zwischen Radio-Modus und TV-Modus zu wechseln, wählen Sie mit den Pfeiltasten „▶“ und „◀“ das Modus-Symbol „“.
- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▶“ und „◀“ oder „▼“ und „▲“ die gewünschte Option aus.
- ⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste.
- ⇒ Drücken Sie die „EXIT“-Taste, um in das nächsthöhere Menü zu wechseln.

Wenn Sie Veränderungen vorgenommen haben, erfolgt eine Abfrage, ob diese gespeichert werden sollen.

- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▶“ oder „◀“ die Option „Ja“, um die Änderungen zu übernehmen, oder „Nein“, um die Änderungen zu verwerfen.

Wenn Sie eine falsche Eingabe gemacht haben, gehen Sie wie folgt vor:

- ⇒ Um in das nächsthöhere Menü zu wechseln, drücken Sie die „EXIT“-Taste.
- ⇒ Um die Änderungen zu verwerfen, wählen Sie mit den Pfeiltasten „▶“ oder „◀“ die Option „Nein“.

Kanäle verschieben

Sie können einen oder mehrere Sender auf der Senderliste an eine andere Position verschieben.

- ⇒ Wählen Sie den oder die gewünschten Sender mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ aus und drücken Sie die „OK“-Taste.

Der ausgewählte Sender wird jetzt durch einen farbigen Hintergrund markiert.

- ⇒ Wiederholen Sie die Auswahl für den nächsten Sender, den Sie verschieben wollen.
- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten den Sender, vor dem Sie die ausgewählten Sender einfügen wollen und drücken Sie anschließend „Recall“.

Die markierten Sender werden jetzt vor der ausgewählten Position eingefügt. Die Positionen aller folgenden Sender werden nach unten verschoben.

Favoriten wählen

Um Ihre Lieblingsender leichter anwählen zu können, können Sie diese in einer Favoritenliste zusammenfassen.

- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▶“ und „◀“ die Option „Favoriten wählen“.
- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▶“ und „◀“ den gewünschten Sender aus.
- ⇒ Um den Sender in die Favoritenliste zu übernehmen, drücken Sie die „OK“-Taste.

Das Feld „Favorit“ wird mit einem Häkchen gekennzeichnet

- ⇒ Drücken Sie die „EXIT“-Taste, nachdem Sie alle gewünschten Sender als Favoriten markiert haben.
- ⇒ Wählen Sie die Option „Ja“, wenn Sie die Änderungen übernehmen wollen oder
- ⇒ „Nein“, wenn Sie die Änderungen verwerfen wollen.

Der Sender ist jetzt in die Favoritenliste übernommen.

Sperrfunktion Ein/Aus

Sie können Sender sperren und so verhindern, dass zum Beispiel Ihre Kinder Programme betrachten, die Sie für nicht geeignet halten.

- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▶“ und „◀“ oder „▼“ und „▲“ den gewünschten Sender aus und markieren Sie die Option „Kanalsperre“.
- ⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste.
- ⇒ Wiederholen Sie diese Schritte für den nächsten Sender, den Sie sperren möchten.

Der gesperrte Sender kann jetzt nur betrachtet werden, wenn die richtige PIN eingegeben wurde (siehe Kapitel Kindersicherung, Seite 17).

Kanäle löschen

Sie können Sender komplett aus der Senderliste löschen.

- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▶“ und „◀“ oder „▼“ und „▲“ den gewünschten Sender aus und markieren Sie die Option „Kanäle löschen“.
- ⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste.

⇒ Wiederholen Sie diese Schritte für den nächsten Sender, den Sie löschen möchten und drücken Sie die „EXIT“-Taste.

Wenn Sie die Abfrage mit „Ja“ beantworten, wird der markierte Sender jetzt gelöscht und das Hauptmenü angezeigt.

Kanäle hinzufügen

Mit diesem Menü können Sie der Senderliste einen Sender hinzufügen, indem Sie die entsprechenden Informationen eingeben. Verwenden Sie diese Möglichkeit aber erst, wenn Sie bereits mit der digitalen Satellitentechnik vertraut sind und die entsprechenden Informationen zur Hand haben. Sie benötigen Informationen zu folgenden Parametern:

- Satellit, Transponder, Frequenz, Symbolrate, Polarität, FEC, Channel Name, Audio PID, Video PID, PCR PID

⇒ Wählen Sie die Option „Kanäle hinzufügen“.

⇒ Geben Sie die Informationen zum Sender mit den Pfeiltasten „▶“ und „◀“ oder „▼“ und „▲“ ein.

⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste.

Kanaldaten ändern

In diesem Untermenü können Sie Informationen zu gespeicherten Sendern ändern. Sie können folgende Informationen zu folgenden Parametern ändern:

- Sendername („Kanalname“)
- Audio PID („Apid“)
- Video PID („Vpid“)
- PCR PID („PCR“)

Verwenden Sie diese Möglichkeit aber erst, wenn Sie bereits mit der digitalen Satellitentechnik vertraut sind und die entsprechenden Informationen zur Hand haben.

⇒ Wählen Sie die Option „Kanäle ändern“.

⇒ Geben Sie mit den Pfeiltasten „▶“ und „◀“ oder „▼“ und „▲“ über die Bildschirmtastatur die Änderungen ein.

Verschlüsselte Programme „Crypto Embedded“

- ⇒ Drücken Sie die „Menu“-Taste.
- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten „▼“ und „▲“ das Untermenü „Crypto Embedded“.
- ⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste.

Ein Auswahlmenü mit folgenden Menüpunkten wird angezeigt:

Menüpunkt	Option
General Card Information	Card label and Additional Info
	Set Maturity Rating
	Smart Card PIN Code Change
	Available Program Providers
Available Entitlements	D Kanäle, für die die Smartcard vom Programmanbieter freigeschaltet ist.

- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten „▼“ und „▲“ den gewünschten Menüpunkt.
- ⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste.

Im Menüpunkt „General Card Information“ stehen Ihnen verschiedene Optionen zur Verfügung.

- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten „▼“ und „▲“ die gewünschte Option.
- ⇒ Um die gewünschte Option aufzurufen, drücken Sie die „OK“-Taste.

Informationen zur Smartcard („Card label and Additional Info“)

Wenn Sie diese Option wählen, werden folgende Informationen zur Smartcard angezeigt:

- Bezeichnung („Card Label“)
- Seriennummer („Smart Card Adress“)
- Ablauf der Gültigkeit („Card Valid until“)
- Jugendschutz aktiviert („Enable MR“) oder nicht aktiviert („Disable MR“)

Jugendschutz („Set Maturity Rating“)

- ⇒ Wählen Sie die Option „Enable MR“, wenn Sie den Zugang zu jugendgefährdenden Programmen beschränken wollen oder
- ⇒ wählen Sie die Option „Disable MR“, wenn Sie unbeschränkten Zugang zu allen empfangbaren Programmen ermöglichen wollen.

PIN-Code der Smartcard („Smart Card Pin Code Change“)

Mit dieser Option können Sie das Passwort der Smartcard

- ändern, einschalten oder ausschalten.

Der Menüpunkt Programmanbieter („Available Program Providers“) zeigt Ihnen den Programmanbieter, für den Ihre Smartcard freigeschaltet ist.

Software Version


- ⇒ Wählen Sie das Untermenü „Software Version“.

Am Bildschirm werden folgende Informationen angezeigt:

Anzeige	Erläuterung
Modell name	Modellname des Receivers
Build date	Herstellungsdatum
Software version	Aktuelle Software-Version
System Software	Update
RAPS	Update / Config

Systemsoftware aktualisieren

Mit dieser Option können Sie die interne Software des Receivers aktualisieren.

-  Diese Funktion ist nur möglich, wenn Sie den Satelliten Astra empfangen.

- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“/„▲“ die Option System Software, drücken Sie die „OK“-Taste und geben Sie die PIN ein.

Am Bildschirm werden zwei Laufbalken angezeigt und der Receiver beginnt nach neuer Software zu suchen. Wenn der obere Balken

sich nach zehn Minuten nicht bewegt, ist Ihr Receiver mit der aktuellen Softwareversion ausgestattet.

- ⇒ Um die Aktualisierung der Systemsoftware abubrechen, drücken Sie die „OK“-Taste.
- ⇒ Wenn Ihr Receiver nicht mit einer aktuellen Softwareversion ausgestattet ist, wird die aktuelle Version automatisch herunter geladen. Auf dem Bildschirm wächst die Balkenanzeige auf 100 %. Der Receiver verarbeitet jetzt die herunter geladenen Daten. Dieser Vorgang kann bis zu 20 Minuten dauern. Anschließend erfolgt eine Abfrage, ob die Aktualisierung gespeichert werden soll. Wählen Sie die Option „Ja“, um die Aktualisierung zu übernehmen oder „Nein“, um die Aktualisierung zu verwerfen.
- ⇒ Wenn Sie die Option „Ja“ gewählt haben, gehen Sie anschließend zum Menüpunkt „Werkseinstellung“ auf Seite 18 und setzen den Receiver zurück.

Die Aktualisierung der Software ist jetzt abgeschlossen.

Reinigen



Gefahr eines Stromschlags!

Es darf keine Flüssigkeit in den Receiver gelangen. Reinigen Sie ihn niemals mit einem nassen Tuch. Ziehen vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.



Achtung!

Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel wie Benzin oder Verdünnung. Diese Mittel können die Oberfläche des Gehäuses beschädigen.

⇒ Reinigen Sie das Gehäuse des Receivers mit einem trockenen Tuch.

Fehlfunktionen beseitigen

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Das Display leuchtet nicht.	Das Stromkabel ist nicht angeschlossen. Schließen Sie das Stromkabel an die Netz-Steckdose an.
	Der Netz-Schalter ist nicht eingeschaltet. Schalten Sie den Netz-Schalter ein.
Kein Ton oder Bild, die LED am Receiver leuchtet.	Der Receiver ist im Standby-Betrieb. Drücken Sie die „Power“-Taste. Der Receiver schaltet ein und das Programm wird am TV-Bildschirm angezeigt.
Kein Ton oder Bild.	Die Antenne ist nicht auf den Satellit ausgerichtet. Richten Sie die Antenne richtig aus.
	Kein oder nur ein schwaches Signal. Prüfen Sie die Kabelverbindung vom LNB zum Receiver und vom Receiver zu den angeschlossenen Geräten. Richten Sie die Antenne aus.
Das TV-Gerät zeigt kein Bild an.	Das System ist nicht korrekt angeschlossen. Prüfen Sie den Anschluss des SCART- oder HF-Kabels

	Das TV-Gerät ist nicht im AV-Modus. Schalten Sie das TV-Gerät auf den jeweiligen AV-Eingang.
Schlechtes Bild, Blockierfehler	Die Antenne ist nicht auf den Satellit ausgerichtet. Richten Sie die Antenne aus.
	Der LNB ist defekt. Ersetzen Sie den LNB.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterien sind verbraucht. Ersetzen Sie die Batterien durch frische.
	Die Fernbedienung ist falsch ausgerichtet. Richten Sie die Fernbedienung auf die Vorderseite des Receivers und stellen Sie sicher, dass nichts zwischen Fernbedienung und Receiver steht.

Sollte sich eine Fehlfunktion trotzdem nicht beseitigen lassen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder den Hersteller.

Entsorgen

Werfen Sie den digitalen Satelliten-Receiver und die Batterien keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Geräts. Geben Sie verbrauchte Batterien bei einer Sammelstelle ab.

Technische Daten

Receiver	
Maße (B × T × H)	270 x 65 x 100 mm
Gewicht (ohne Verpackung)	1,6 kg
Betriebstemperatur	0 °C bis +40 °C
Lagerungstemperatur	-40 °C bis +65 °C
System	
Entspricht DVB-Standard	
LNB/Tuner Eingang	
F-Buchse	IEC 169-24
Eingangsfrequenzbereich	950 MHz ~ 2150 MHz
Eingangsspegelbereich	-65 dBm bis -25 dBm
LNB-Versorgungsstrom	14/18 V, max. 400 mA
LNB-Steuersignal	22 kHz, 0/12 V
DiSEqC-Steuerung	Version 1.2
Demodulator	
Front-End-Modul	QPSK
Eingangsdatenrate	2 MS/s bis 45 MS/s
SCPC- und MCPC-fähig	
Spektral inversion	Automatische Konvertierung
Systemressourcen	
Prozessor	32 bit, 60 MHz
SDRAM	8 Mbyte
FLASH	2 Mbyte
Video-Dekoder	
MPEG 2	Main Profile@Main Level
Übertragungsgeschwindigkeit	Bis zu 15 Mbit/s
Videoauflösung (Videoformat)	720 x 576 (Pal), 720 x 480 (NTSC)
Bildschirmformat	4:3, 16:9
Teletext	
Entspricht DVB-Standard	VBI

MPEG-Audio (MPEG 1 Layer 1 und 2)	
Typ	Mono, Dual Mono, Stereo
Bitrate	32 / 44,1 / 48 kHz
Betriebstemperatur	0 °C bis +40 °C
Lagerungstemperatur	-40 °C bis +65 °C
Datenschnittstelle	
Buchse	9-polig, D-sub, max. 115 Kb/s
Fernbedienung	
Reichweite	Bis 7 m
Netzteil	
Stromverbrauch	Max. 30 W
Netzspannung	90 – 250 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Anschlüsse auf der Rückseite	
Audio L/R	2 x RCA Cinch
Digitaler Audio-Ausgang (S/PDIF)	1 x RCA Cinch, 1 x optisch
Datenschnittstelle	9-polig, D-sub
Digitaler Tuner-Eingang	IEC 169-24
Loop-Through digitaler Tuner	IEC 169-24
TV SCART	RGB, CVBS, Y/C, Audio
VCR SCART	CVBS, Y/C, Audio

RAPS


Was ist RAPS?


Auf Ihrem Receiver sind bei der Auslieferung alle zu diesem Zeitpunkt sendenden TV- und Radioprogramme abgespeichert. RAPS dient der Aktualisierung der Senderliste und ermöglicht neue Sender automatisch aufzunehmen oder wegfallende Sender aus der Liste zu löschen. RAPS erspart Ihnen so die Arbeit, diese Veränderungen selber zu suchen und zu programmieren.

Wenn Sie Ihren Receiver einschalten, prüft RAPS, ob es neue Programme gibt. Neue Programme werden automatisch in die Programmliste aufgenommen und auf dem Bildschirm als neue Programme angezeigt. Falls Programme für immer abgeschaltet sind, werden die entsprechenden Programmplätze ebenfalls automatisch gelöscht.

Sie können sich auch parallel dazu eine eigene Liste (innerhalb der Favoritenliste) anlegen, oder RAPS jederzeit wieder über die „Werkseinstellung“ ausschalten.

RAPS automatisch installieren oder aktualisieren

 Die Abfragen nach neuen RAPS-Listen werden nur im TV-Betrieb unterstützt nicht aber im Radio-Betrieb Ihres Receivers. Schalten Sie in den TV-Modus Ihres Receivers, um manuell nach einer RAPS-Liste zu suchen oder nachträgliche Konfigurationsänderungen Ihres RAPS-Systems vorzunehmen.

 Wenn Sie RAPS benutzen, wird Ihre Programmliste überschrieben.

⇒ Um RAPS auf Ihrem Receiver zu aktivieren, setzen Sie den Receiver auf die Werkseinstellungen zurück (siehe Seite 18).

Danach, wird am Fernsehschirm eine Abfrage angezeigt.

⇒ Wenn Sie RAPS nutzen möchten, wählen Sie mit den Pfeiltasten „▶“ oder „◀“ die Option „Ja“.

⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste.

Der Receiver sucht jetzt nach einer aktuellen RAPS-Liste und zeigt danach folgende Informationen an:

RAPS Datum Receiver:	Datum der RAPS Liste, die auf dem Receiver gespeichert ist.
----------------------	---

Datum:	Datum der aktuell über Satellit verfügbaren RAPS Liste.
--------	---

Satelliten:	Anzahl der in der RAPS Liste integrierten Satelliten.
Transponder:	Anzahl der in der RAPS Liste integrierten Transponder.
Kanäle:	Anzahl der in der RAPS Liste verfügbaren Kanäle.

- ⇒ Drücken Sie nun die „OK“-Taste, um die aktuellste RAPS-Liste zu laden
- ⇒ oder drücken Sie die „EXIT“-Taste, um das Menü zu verlassen.

In der Anzeige können Sie jetzt den Fortschritt der Aktualisierung an einem Laufbalken erkennen. Danach wird ein Auswahlmenü der empfangbaren Satelliten eingeblendet.

- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ oder „▶“ und „◀“ die Satelliten aus, die Sie über Ihren Receiver empfangen wollen und bestätigen Sie die Auswahl mit der „OK“-Taste.

Im Feld vor dem gewählten Satelliten wird jetzt ein Häkchen angezeigt.

- ⇒ Wiederholen Sie die vorhergehenden Schritte für alle gewünschten Satelliten.
- ⇒ Danach markieren Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ oder „▶“ und „◀“ die Schaltfläche „OK“
- ⇒ Drücken Sie erneut die „OK“-Taste.

In der jetzt eingeblendeten Liste werden Ihnen die verfügbaren RAPS-Dateien angezeigt.

- ⇒ Um die für Sie optimale Liste auszuwählen, drücken Sie die Pfeiltasten „▼“ und „▲“.
- ⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste.

Lokalen TV-Sender einstellen

Im folgenden Menüpunkt werden Sie gebeten, sich für ein regionales TV-Programm zu entscheiden. In Deutschland sind das die dritten Programme. Falls Sie sich für die Liste für Österreichische Zuseher entschieden haben, werden Sie gefragt, welches ORF2-Regionalprogramm (z. B.: „ORF2-Tirol“ oder „ORF2-Kärnten“) Sie auf dem Programmplatz 2 hinterlegen möchten. In einer Liste werden Ihnen die verfügbaren regionalen TV-Sender angezeigt:

- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ den gewünschten regionalen TV-Sender und drücken Sie die „OK“-Taste.

Als nächstes erscheint eine Abfrage, ob Sie Programme mit Erotikinhalten sehen wollen.

- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▶“ und „◀“ die gewünschte Option.
- ⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste.

Ausblenden von Sprachen

Um Ihre Programmliste übersichtlich zu gestalten, können Sie Sender in ausländischen Sprachen ausblenden.

- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▶“ und „◀“ die Option „Ja“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der „OK“-Taste, wenn Sie Sprachen ausblenden wollen.

Es wird jetzt ein Auswahlbildschirm angezeigt, in dem Sie die auszublendenden Sprachen einzeln auswählen können.

- ⇒ Wählen Sie die nicht gewünschte Sprache mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ oder „▶“ und „◀“ das Feld „OK“ aus.
- ⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste.

Im Feld vor der markierten Sprache wird jetzt ein Häkchen angezeigt.

- ⇒ Wiederholen Sie diese Schritte für alle gewünschten Sprachen.
- ⇒ Nach Beendigung Ihre Auswahl markieren Sie das Feld „OK“.
- ⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste, die Einstellungen sind gespeichert.

Ein- und Ausschalten der automatischen Prüfung der RAPS-Liste

RAPS ist so eingestellt, dass Ihr Receiver nach dem Einschalten automatisch prüft, ob eine neue RAPS-Liste mit geänderten Senderdaten vorhanden ist. Diese Prüfung dauert etwa 15 Sekunden.

Sie können die Prüfung durch Drücken der „EXIT“-Taste abbrechen. Wenn Sie die automatische Aktualisierung nicht nutzen möchten gehen Sie wie folgt vor:

- ⇒ Drücken Sie die „Setup“-Taste und geben Sie dann mit den Zifferntasten die PIN ein.
- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ oder „▲“ das Untermenü „System Einstellungen“.
- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ oder „▲“ die Option „RAPS Scanning“.
- ⇒ Wählen Sie die Option „Aus“ mit den Pfeiltasten „▶“ oder „◀“, um die automatische Prüfung auszuschalten oder
- ⇒ die Option „Ein“, wenn Sie die automatische Prüfung wieder einschalten wollen.
- ⇒ Systemeinstellungen“. Dort finden Sie den Menüpunkt "RAPS Scanning".
- ⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste.

Falls Sie "AUS" gewählt haben, wird die Einblendung „überprüfe RAPS Datum“ nicht mehr erscheinen und Ihr Receiver wechselt direkt zur zuletzt gespeicherten Programmliste.

Manuelles Aktualisieren der RAPS-Liste

Wenn Sie die automatische Prüfung der RAPS-Liste ausgeschaltet haben, können Sie manuell nach einer Aktualisierung suchen.

- ⇒ Drücken Sie die „Menu“-Taste und wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ oder „▲“ das Untermenü „Softwareversion“.
- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ oder „▶“ und „◀“ im Untermenü „RAPS“ die Option „Update“.
- ⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste.
- ⇒ Geben Sie mit den Zifferntasten die PIN ein.

Die aktuellen Einstellungen für RAPS werden jetzt angezeigt und der Receiver prüft, ob eine neue RAPS-Liste vorhanden ist. Wenn die Angaben in den Feldern „RAPS Datum Receiver“ (Liste auf Ihrem Receiver) und „Datum“ (aktuellste Liste) sich unterscheiden, wurde die RAPS-Liste geändert. Führen Sie in diesem Fall wie folgt eine Aktualisierung durch:

- ⇒ Drücken Sie die „OK“-Taste, um die neue Liste auf den Receiver zu laden.

Fahren Sie weiter fort, wie oben beschrieben. Falls RAPS-Liste nicht verändert wurde, wird die Anzeige „Keine Änderungen gefunden“ eingeblendet.

- ⇒ Bestätigen Sie mit der „OK“-Taste, um zum Untermenü „Software Version“ zurückzukehren.

Die RAPS-Einstellungen nachträglich ändern.

Wenn Sie die RAPS-Einstellungen (wie zum Beispiel ausgeblendete Sprachen) ändern wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- ⇒ Drücken Sie die „Menu“-Taste und wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ oder „▲“ das Untermenü „Softwareversion“.
- ⇒ Wählen Sie mit den Pfeiltasten „▼“ und „▲“ oder „▶“ und „◀“ im Untermenü „RAPS“ die Option „Config“, drücken Sie die „OK“-Taste.

Das Menü „Automatische Programmierung“ wird eingeblendet.

- ⇒ Nehmen Sie wie oben beschrieben die RAPS-Einstellungen vor.



HIRSCHMANN

Deutschland/Germany:

Hirschmann
Multimedia Electronics GmbH
Stuttgarterstr. 45-51
72654 Neckartenzlingen
Hotline: 0180 – 3 23 23 41

Österreich/Austria:

Hirschmann Austria
Empfangstechnik GmbH
Oberer Paspelsweg 6-8
A-6830 Rankweil-Brederis
Hotline: +43 5522-307-600